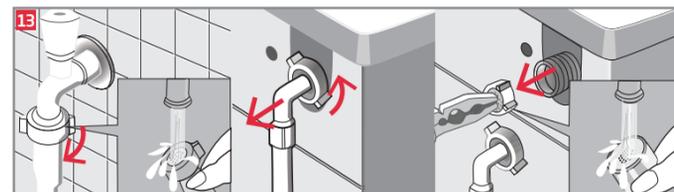
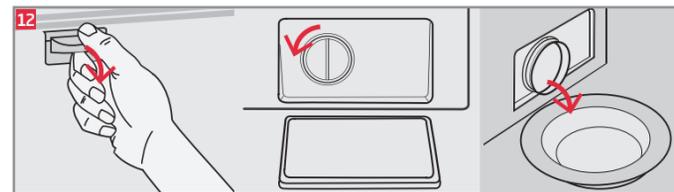
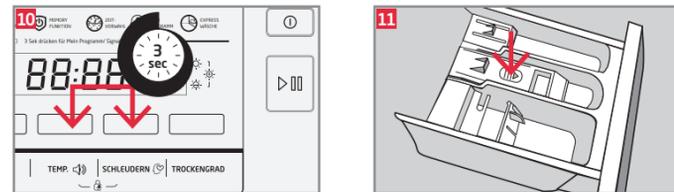
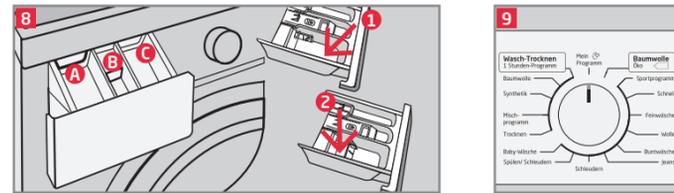


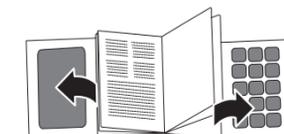
# KOENIC

## Washer-dryer KWDR 10612

DE Gebrauchsanweisung  
EN User manual



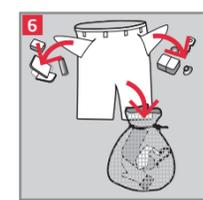
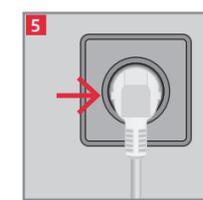
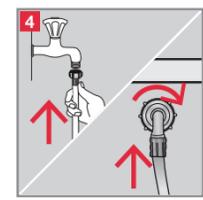
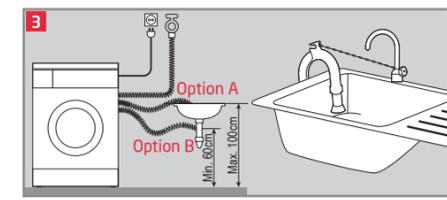
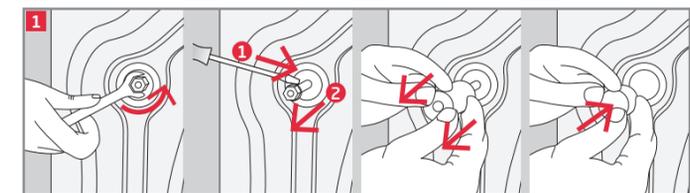
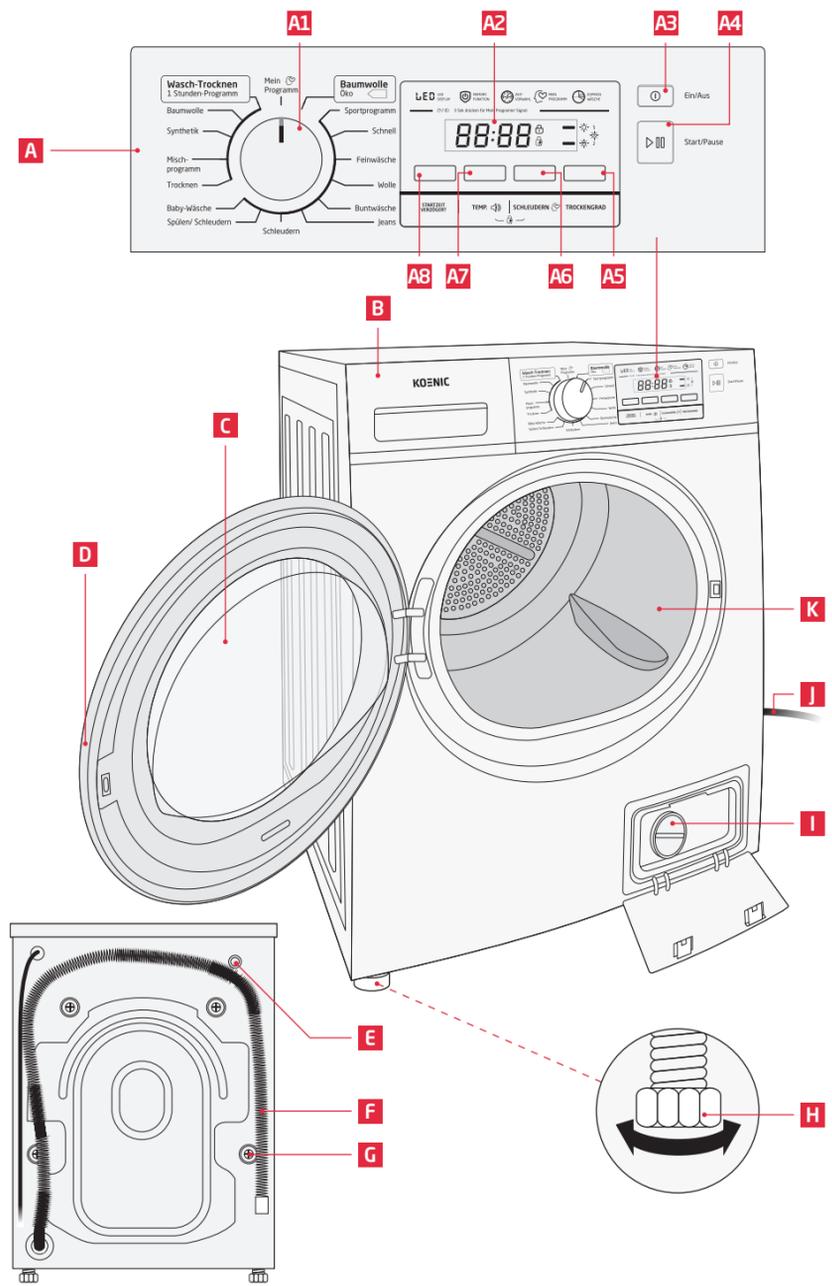
Deutsch 3 - 19  
English 20 - 36



Imtron GmbH  
Wankelstraße 5  
85046 Ingolstadt  
Germany  
www.imtron.eu  
www.koenic-online.com

IM\_KWDR 10612\_180105\_V04





## Sicherheitshinweise

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Das Produkt und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
- Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn, sie sind unter kontinuierlicher Aufsicht.
- Der Trommeltrockner darf nicht benutzt werden, wenn industrielle Chemikalien für die Reinigung benutzt worden sind.
- Das Flusensieb ist regelmäßig zu reinigen.
- Flusen dürfen sich nicht um den Trockner herum ansammeln.
- Eine ausreichende Belüftung muss vorhanden sein, um den Rückfluss von Gasen in den Raum zu vermeiden, die aus Geräten stammen, die andere Brennstoffe verbrennen, einschließlich offener Feuer.
- Keine ungewaschenen Wäschestücke im Trommeltrockner trocknen.

## Sicherheitshinweise

- Wäschestücke, die z. B. mit Speiseöl, Aceton, Alkohol, Benzin, Petroleum, Kerosin, Fleckenentferner, Terpentin, Wachs oder Wachsentsferner verschmutzt worden sind, sollten vor dem Trocknen im Trommeltrockner in heißem Wasser mit einer zusätzlichen Menge Waschmittel gewaschen werden.
- Gegenstände wie z. B. Schaumgummi (Latexschaumgummi), Duschhauben, wasserdichte Textilien, gummierte Artikel und Kleidungsstücke oder Kopfkissen mit Schaumgummiflocken sollten im Trommeltrockner nicht getrocknet werden.
- Weichspüler oder ähnliche Produkte sollten so verwendet werden, wie es in den Anweisungen für den Weichspüler festgelegt ist.
- Der letzte Abschnitt des Trockenzyklus erfolgt ohne Wärme (Abkühlzyklus), um sicherzustellen, dass die Wäschestücke bei einer Temperatur verbleiben, die nicht zu einer Beschädigung der Wäschestücke führt.
- Alle Gegenstände aus den Taschen wie z. B. Feuerzeuge und Zündhölzer sind zu entfernen.
- **Warnung:** Den Trommeltrockner niemals vor dem Ende des Trockenzyklus ausschalten, es sei denn, alle Wäschestücke werden rasch entnommen und so ausgebreitet, dass die Wärme abgegeben werden kann.
- Abluft darf nicht in ein Abzugsrohr eingeleitet werden, das für Abgase von Geräten verwendet wird, die Gas oder andere Brennstoffe verbrennen.

## Sicherheitshinweise

- Das Gerät darf nicht aufgestellt werden: hinter einer verschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür mit einem Scharnier, das dem Türscharnier des Trommeltrockners so gegenüberliegt, dass ein vollständiges Öffnen der Tür des Trockners eingeschränkt ist.
- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, einer von ihm beauftragten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Die maximale Masse der trockenen Textilien, für die das Produkt vorgesehen ist beträgt 10 kg beim Waschen und 7 kg beim Trocknen.
- Bei Geräten mit Belüftungsöffnungen im Gehäuseboden, dürfen die Öffnungen nicht durch Teppichboden verstopft werden.
- Das Gerät ist an die Wasserversorgung angeschlossen. Beachten Sie den minimalen und maximal zulässigen Wassereinlassdruck, siehe Kapitel **Technische Daten**. Beachten Sie alle Anweisungen zur Installation. Eine Installation darf nur unter Verwendung neuer Schlauchsätze erfolgen. Alte Schlauchsätze dürfen nicht wiederverwendet werden.

## Sicherheitshinweise

- Dieses Produkt ist für die Verarbeitung haushaltsüblicher Mengen im Haushalt oder in haushaltsähnlichen, nicht-gewerblichen Anwendungen bestimmt. Haushaltsähnliche Anwendungen umfassen z.B. Die Verwendung in Mitarbeiterküchen von Läden, Büros sowie die Nutzung durch Gäste von Pensionen, kleinen Hotels und ähnlichen Wohneinrichtungen.
- Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch und geben Sie sie zusammen mit dem Produkt weiter. Beachten Sie die Warnungen auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise sowie Gebrauchs- und Wartungsanleitungen für das Produkt.
- Verwenden Sie das Produkt nur zweckbestimmt und mit den empfohlenen Zubehörteilen und Komponenten. Eine unsachgemäße oder falsche Nutzung ist gefährlich.
- Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.
- Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
- Reparieren Sie das Produkt auf keinen Fall selbst (z.B. wenn das Netzkabel beschädigt ist oder das Produkt fallengelassen wurde, etc.). Lassen Sie Wartungen und Reparaturen nur von einem autorisierten Kundendienst durchführen.
- Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Produktes übereinstimmen.
- Vermeiden Sie die Beschädigung des Netzkabels durch Knicken oder Kontakt mit scharfen Kanten.
- Halten Sie das Produkt, einschließlich Netzkabel und Netzstecker, von Hitzequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen und anderen Hitze erzeugenden Produkten, fern.
- Ziehen Sie den Netzstecker nur am Netzstecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
  - wenn das Produkt nicht benutzt wird,
  - wenn Funktionsstörungen auftreten,
  - bevor Sie Zubehör anbringen / entfernen und
  - bevor Sie das Produkt reinigen.
- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
- Schützen Sie das Produkt vor:
  - direkter Sonneneinstrahlung und Staub;
  - Feuer (Kamin, Grill, Kerzen), Wasser (Wasserspritzer, Vasen, Badewanne) oder hoher Luftfeuchtigkeit.
- Dieses Produkt ist nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet. Es ist nur für die Nutzung im Haushalt konzipiert.

## Herzlichen Glückwunsch!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein KOENIC - Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

## Bestimmungsgemäße Benutzung

Dieses Produkt ist nur für das Waschen und Trocknen von Wäsche geeignet. Jeglicher anderer Gebrauch kann zu Schäden am Produkt oder Verletzungen führen. Das Produkt ist nur für die Benutzung im privaten Haushalt bestimmt und nicht für den kommerziellen Gebrauch geeignet.

Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschäden, oder Verletzung von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

## Vor dem ersten Gebrauch

Entfernen Sie das Produkt und Zubehör vorsichtig aus der Originalverpackung. Es empfiehlt sich, die Originalverpackung für späteres Verstauen aufzubewahren. Möchten Sie die Originalverpackung entsorgen, so tun Sie dies nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Haben Sie Fragen zur richtigen Entsorgung, fragen Sie bei Ihrer örtlichen Behörde nach.

Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Sollte der Verpackungsinhalt unvollständig oder sollten Beschädigungen feststellbar sein, kontaktieren Sie umgehend Ihre Verkaufsstelle.

Reinigen Sie das Produkt nach dem Auspacken; siehe Abschnitt **Reinigung und Pflege**.

## Entsorgung



Dieses Produkt nicht im unsortierten Hausmüll, sondern bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

## Lieferumfang

- 1 x Waschtrockner
- 1 x Bedienungsanleitung
- 1 x Garantiekarte

## Bedienelemente und Komponenten

- A** Bedienfeld
  - A1** Programmwahlregler
  - A2** Display
  - A3** Ein-/Aus-Schalter
  - A4** Taste **Start/Pause**
  - A5** Zusatzfunktionstaste **TROCKENGRAD**
  - A6** Schleuderdrehzahlstaste **SCHLEUDERN**
  - A7** Temperaturwahlstaste **TEMP.**
  - A8** Startzeitverzögerungstaste **STARTZEIT VERZÖGERT**

- B** Waschmittelschublade
- C** Tür mit Sichtfenster
- D** Türgriff
- E** Wasseranschluss
- F** Abwasserschlauch
- G** Transportsicherungen
- H** Einstellbare Standfüße
- I** Flusensieb
- J** Netzkabel mit Stecker
- K** Waschtrommel



Die Transportsicherungen müssen, so wie im Kapitel **Installation** beschrieben, vor der ersten Benutzung entfernt werden.

## Deutsch

### Installation

#### Hinweis:

Der Waschtrockner ist mit Netzkabel und Netzstecker ausgestattet und benötigt einen Wasser- und Abwasseranschluss. Stellen Sie vor Einbau sicher, dass sich am gewünschten Standort eine Wandsteckdose befindet. Beachten Sie die Abmessungen (Kapitel **Technische Daten**) des Produktes beim Aufstellen oder beim Einbau.



#### Achtung

- Vor der ersten Inbetriebnahme müssen die Transportsicherungen auf der Geräterückseite entfernt werden. Das Betreiben der des Waschtrockners mit montierten Transportsicherungen führt zu schweren Schäden.
- Heben Sie die Transportsicherungen für den späteren Gebrauch auf. Transportieren Sie das Gerät nie ohne korrekt angebrachte Transportsicherungen!

- Abb. **1** Lösen Sie die vier Transportsicherungsbolzen mit einem Schraubenschlüssel (13 mm) und schrauben Sie sie heraus. Stecken Sie die 4 mitgelieferten Blindverschlusskappen in die Löcher.
- Abb. **2** Stellen Sie das Gerät auf ebenen, waagerechten und festen Untergrund auf. Zum Niveaueausgleich können Sie die Stellfüße rein oder rausdrehen.
- Lösen Sie die Sicherungsmuttern mit einem Gabelschlüssel (17 mm).
  - Zum Reindrehen der Füße drehen Sie diese nach rechts, zum Herausdrehen nach links.
  - Prüfen Sie mit einer Wasserwaage, ob das Gerät waagegerecht steht. Wenn das Gerät nicht waagegerecht steht oder kippelt, müssen die Standfüße erneut justiert werden.
  - Wenn das Gerät waagegerecht steht und nicht kippelt, ziehen Sie die Muttern mit dem Gabelschlüssel fest.
- Abb. **3** Der Waschtrockner muss an einen Abfluss angeschlossen werden.
- Der Abflussschlauch ist schon fest am Abwasseranschluss montiert. Ziehen Sie den Schlauch aus den Klammern und wickeln Sie ihn ab.
  - Schließen Sie das andere Ende am Abflussrohr an (Option A oder B). Beachten Sie beim Anschluss die max. Höhe des Schlauchendes.

#### Hinweis:

Geeignete Schlauchhalter sind als optionales Zubehör erhältlich.

Abb. 4 Schließen Sie den Wasseranschluss mit dem mitgelieferten Schlauch an Ihr Leitungswassersystem an (3/4") und stellen Sie sicher, dass alles korrekt und fest angeschlossen ist. Der Wasserdruck muss zwischen 0,05 MPa und 1 MPa betragen. Bei höherem Wasserdruck muss ein Druckminderventil benutzt werden.

#### Hinweis:

- Sind die Wasserleitungen neu oder wurden sie über einen längeren Zeitraum nicht benutzt, lassen Sie erst eine gewisse Menge Wasser ablaufen bis Sie sicher sind, dass das Wasser klar und frei von Fremdkörpern ist.
- Wird dieser Punkt nicht beachtet, besteht die Gefahr, dass der Wassereinlass verstopft und das Gerät beschädigt wird.

Abb. 5 Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.

## Vorbereitung

### Vor der ersten Inbetriebnahme

- Stellen Sie sicher, dass die Transportsicherungen auf der Geräterückseite entfernt wurden.
- Entfernen Sie alle Zubehörteile und andere Materialien aus der Waschtrommel.
- Vor dem ersten Waschgang starten Sie das Gerät ohne Wäsche, mit der Zugabe von etwas Waschmittel im Programm „Baumwolle 60°C“ (siehe **Waschvorgang starten**).

## Bedienung

### Abb. 6 Vorbereitung der Kleidungsstücke



#### Achtung

- Keine Textilien waschen und trocknen, die nicht für Maschinenwäsche oder zum Trocknen geeignet sind. Beachten Sie die Hinweise auf dem Pflegeetikett der Wäsche.
- Harte oder spitze Fremdkörper (z. B. Nägel, Münzen) können Wäsche und Bauteile beschädigen.
- Waschen und trocknen Sie nie Wäsche, die mit Benzin, Verdünner, Alkohol oder Lösungsmitteln getränkt ist.
  - Prüfen Sie die Taschen sämtlicher Wäsche und leeren Sie diese.
  - Entfernen Sie vor dem Waschen und Trocknen groben Schmutz, Flecken und Haare von der Wäsche z.B. durch vorheriges Einweichen oder Vorwäsche von Hand.
  - Sortieren Sie die Wäsche nach Farben und den auf dem Pflegeetikett angegebenen Waschverfahren und Waschttemperaturen. Waschen Sie weiße Wäsche nicht mit Buntwäsche, sondern getrennt. Neue Buntwäsche muss getrennt gewaschen werden.
  - Drehen Sie Verzierungen wie Knöpfe und Stickereien nach innen. Schließen Sie vor dem Waschen ggf. Reißverschlüsse, Knöpfe oder Haken und binden Sie lose Bänder oder Schleifen zusammen.
  - Waschen Sie Büstenhalter in einem Wäschebeutel, um ein Austreten der Stahlbügel zu vermeiden. Insbesondere feine Textilien wie Gardinen, Häkelarbeiten oder kleine Artikel (Socken, Taschentücher, Krawatten usw.) sollten in einem geschlossenen Wäschebeutel gewaschen werden.

## Deutsch

- Entfernen Sie stets alle abnehmbaren Teile wie Haken, Ösen usw., z. B. aus Gardinen.
- Beim Waschen einzelner großer und schwerer Wäschestücke wie z.B. Bettlaken, Bezüge, Badehandtücher, Jeans, gefütterte Winterjacken usw. kann es in der Trommel, speziell beim Schleudern, zu einer Unwucht kommen. Waschen Sie daher immer mehrere Wäschestücke zusammen, um Unwuchten zu minimieren.
- Fusselnde Wäschestücke sollten getrennt gewaschen und getrocknet werden, da sonst sichtbare Fusseln und Flusen auf den übrigen Wäschestücken im Wäschetrockner zurückbleiben können.

Abb. 7 **Wäsche einfüllen**

- Entwirren Sie die Kleidungsstücke und legen Sie sie ordentlich zusammengelegt in die Waschtrommel.
- Nutzen Sie bei jedem Waschgang möglichst die max. Ladekapazität. Überladen Sie das Gerät jedoch nicht. Stopfen Sie die Wäsche nicht in die Waschtrommel, sondern laden Sie diese nur so voll, dass während des Waschens die Wäsche noch umgewälzt wird. Größe und Dicke der Wäsche beeinflussen die Ladekapazität.
- Schließen Sie die Tür und stellen Sie dabei sicher, dass keine Wäsche zwischen Tür und Dichtung eingeklemmt wird.

**Waschmittel wählen und einfüllen****Achtung**

- Waschmittel für Kinder unzugänglich lagern!
  - Anweisungen des Waschmittels bzgl. Dosierung und Lagerung beachten.
  - Waschmittelfach C hat keine Funktion und darf nicht befüllt werden!
- Benutzen Sie nur für Waschmaschinen geeignete Waschmittel und treffen Sie die richtige Auswahl unter Beachtung der zu waschenden Wäschearten (Baumwolle, farbige / weiße Wäsche usw.).
  - Benutzen Sie keine Bleichmittel. Diese können den Wäschetrockner und Wäsche beschädigen.

- Abb. 8 1. Öffnen Sie die Waschmittelschublade. Beachten Sie die einzelnen Fächer:
- A: Waschmittel für Hauptwaschgang, Option 1 für Waschlupfer, Option 2 für Flüssigwaschmittel
  - B: Weichspüler für Spülgang
  - C: Waschmittel für Vorwäsche (ohne Funktion, nicht befüllen!)
2. Füllen Sie Waschmittel und Weichspüler gemäß den Herstellerangaben ein.
- Hinweis zur Schaumerkennung:**  
Wird zuviel Waschmittel benutzt, bildet sich übermäßiger Schaum. Die Schaumbildung wird überprüft und übermäßiger Schaum wird entfernt.
3. Schieben Sie die Waschmittelschublade bis zum Anschlag in den Wäschetrockner.

### Wasch- und Trockenvorgang starten

1. Schalten Sie die Waschmaschine mit dem **Ein-/Aus**-Schalter ein.
  2. Wählen Sie mit dem Programmwahlgler ein geeignetes Programm und bei Bedarf eine geeignete Zusatzfunktion aus. Beachten Sie dazu die nachfolgende **Programmtabelle**.
  3. Wählen Sie mit der Taste **TEMP**, ggf. eine andere Temperatur wenn die voreingestellte Temperatur nicht Ihren Anforderungen entspricht. Beachten Sie: je höher die Temperatur, desto mehr Energie wird verbraucht.
  4. Wählen Sie mit der Taste **SCHLEUDERN** ggf. eine andere Schleuderdrehzahl wenn die voreingestellte Drehzahl nicht Ihren Anforderungen entspricht. Je höher die Schleuderdrehzahl, desto trockener aber auch knittriger wird die Wäsche. Hohe Drehzahlen verringern außerdem die Lebensdauer der Waschmaschine.
- Hinweis:**  
Benutzen Sie für empfindliche Wäschestücke nur niedrige Schleuderdrehzahlen.
5. Durch Drücken der Taste **TROCKENGRAD** wählen Sie wenn gewünscht den Trocknungsgrad aus. Drei Stufen stehen zur Auswahl: normal trocken , leicht trocken , sehr trocken , angezeigt durch das Leuchten beider Indikatorleuchten der Symbole  .
  6. Starten Sie den Wasch- und Trockenvorgang durch Drücken der Taste **Start/Pause**.

7. Durch Drücken der Startzeitverzögerungstaste können Sie einen späteren Zeitpunkt einstellen, zu dem die Maschine gestartet werden soll. Durch mehrmaliges Drücken der Taste kann eine Startzeitverzögerung von 1 bis 24 Stunden in 1-Stundenschritten eingestellt werden. Befolgen Sie zuerst die Punkte 1. bis 5. und stellen Sie dann mit der Taste **STARTZEIT VERZÖGERT** ein, warten Sie bis das Display die Waschzeit anzeigt und drücken Sie dann die Taste **Start/Pause**. Ist die voreingestellte Zeit abgelaufen, schaltet sich die Waschmaschine automatisch ein und die Waschzeit wird im Display angezeigt.
8. Sie können auch ein individuelles Programm erstellen und unter dem Programmpunkt **Mein Programm** abspeichern. Drehen Sie den Programmwahlgler auf Ihr gewünschtes Programm und stellen Sie die gewünschte Temperatur, Schleuderdrehzahl und Sonderfunktionen ein. Drücken Sie danach die Taste **SCHLEUDERN** für 3 Sekunden, um die Einstellungen zu speichern. Das Programm bleibt gespeichert und kann jederzeit wie zuvor beschrieben geändert werden.



### Achtung

Die Tür kann nur geöffnet werden wenn die Maschine nicht läuft, z. B. nach Beendigung des Programms. Versuchen Sie nicht die Tür zu öffnen während das Gerät läuft.

### Hinweis:

Das Gerät verfügt über einen Feuchtigkeitssensor, welcher die Feuchtigkeit im Gerät erfasst. Anhand der gemessenen Feuchtigkeit und der Menge (Gewicht) der Kleidung wird die Trocknungszeit bestimmt.

9. Soll bereits anderweitig gewaschene oder feuchte Kleidung nur getrocknet werden, wählen Sie das Programm **Trocknen** und starten Sie den Trockenvorgang mit der Taste **Start/Pause**.

Abb. 9 **Waschprogramm-Übersicht**

**Hinweis:** Die max. Wäschekapazität beträgt beim Waschen 10 kg und beim Trocknen 7 kg. Beachten Sie vor der Befüllung die Gewichtsangaben in der Tabelle **Kleidungsstücke**.

Programm	KWDR 10612
<b>Programmname</b> Kurze Beschreibung des Programms und für welche Textilien es geeignet ist.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max. Beladung (Waschen/Trocknen) in kg</li> <li>• Wählbare Temperatur in °C</li> <li>• Wählbare Schleuderrzahl in 1/min</li> <li>• Weitere mögliche Einstellungen</li> </ul>
<b>Baumwolle Öko</b> Strapazierfähige oder kochfeste Textilien aus Baumwolle oder Leinen <b>Hinweis:</b> Waschtemperatur ist auf 30 °C voreingestellt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max. Beladung 10.0/- kg</li> <li>• Kalt/20/<b>30</b>/40/60</li> <li>• 0/400/600/<b>800</b>/1000/1200/1400/1600</li> <li>• Startzeit verzögert</li> </ul> <b>Hinweis:</b> Standardtemperatur: 30°C Standardzeit (h:mm): 1:07
<b>Sportprogramm</b> Sport- und Freizeitwäsche aus Mikrofaser <b>Hinweis:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Keinen Weichspüler verwenden</li> <li>• Waschen Sie die Waschmittelschubladen gründlich bevor Sie mit diesem Programm waschen, um Weichspülerrückstände zu beseitigen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max. Beladung 5.0/-kg</li> <li>• Kalt/20/30/<b>40</b></li> <li>• 0/400/600/<b>800</b>/1000/1200/1400/1600</li> <li>• Startzeit verzögert</li> </ul> <b>Hinweis:</b> Standardtemperatur: 40°C Standardzeit (h:mm): 1:19
<b>Schnell</b> Extra Kurzprogramm von ca. 15 Minuten, geeignet für leicht verschmutzte kleine Wäscheposten	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max. Beladung 2.0/- kg</li> <li>• <b>Kalt</b>/20/30/40</li> <li>• 0/400/600/<b>800</b>/1000/1200/1400</li> <li>• Startzeit verzögert</li> </ul> <b>Hinweis:</b> Standardtemperatur: Kalt Standardzeit (h:mm): 0:15
<b>Feinwäsche</b> Für empfindliche, waschbare Textilien z.B. aus Seide, Satin, Synthetik oder Mischgeweben (z.B. Seidenblusen) <b>Hinweis:</b> Verwenden Sie nur für Maschinenwäsche geeignetes Waschmittel für Feinwäsche oder Seide	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max. Beladung 2.5/- kg</li> <li>• Kalt/20/<b>30</b></li> <li>• 0/400/600/<b>800</b></li> <li>• Startzeit verzögert</li> </ul> <b>Hinweis:</b> Standardtemperatur: 30°C Standardzeit (h:mm): 1:00
<b>Wolle</b> Hand- oder maschinenwaschbare Textilien aus Wolle oder mit Wollanteil. Besonders schonendes Waschprogramm, um Schrumpfen der Wäsche zu vermeiden. <b>Hinweis:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wolle ist tierischer Herkunft, z.B. Angora, Alpaka, Lama, Schaf</li> <li>• Für Maschinenwäsche geeignetes Waschmittel für Wolle verwenden.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max. Beladung 2.0/- kg</li> <li>• Kalt/20/30/<b>40</b></li> <li>• 0/<b>400</b>/600</li> <li>• Startzeit verzögert</li> </ul> <b>Hinweis:</b> Standardtemperatur: 40°C Standardzeit (h:mm): 1:07



## Deutsch

Programm	KWDR 10612
<b>Mischprogramm</b> Gemischte Beladung aus Baumwolle und Synthetik	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max. Beladung 10,0/5,0 kg</li> <li>• Kalt/20/30/<b>40</b></li> <li>• 0/400/600/<b>800</b>/1000/1200/1400/1600</li> <li>• Startzeit verzögert, Trockengrad</li> </ul> <b>Hinweis:</b> Standardtemperatur: 40°C Standardzeit (h:mm): 1:13
<b>Synthetik</b> Geeignet für Textilien aus Synthetik oder Mischgeweben z.B. Hemden, Mänteln Beim Waschen von Garntextilien muss die Waschmittelmenge aufgrund ihrer lockeren Textilkonstruktion und der Bildung von Blasen reduziert werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max. Beladung 5,0/5,0 kg</li> <li>• Kalt/20/30/<b>40</b>/60</li> <li>• 0/400/600/800/1000/<b>1200</b></li> <li>• Startzeit verzögert, Trockengrad</li> </ul> <b>Hinweis:</b> Standardtemperatur: 40°C Standardzeit (h:mm): 2:20
<b>Baumwolle</b> Strapazierfähige und kochfeste Textilien aus Baumwolle oder Leinen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max. Beladung 10,0/7,0 kg</li> <li>• Kalt/20/30/<b>40</b>/60/90</li> <li>• 0/400/600/800/1000/1200/1400/<b>1600</b></li> <li>• Startzeit verzögert, Trockengrad</li> </ul> <b>Hinweis:</b> Standardtemperatur: 40°C Standardzeit (h:mm): 2:40
<b>Wasch-Trocknen 1 Stunden-Programm</b> Für kleine Beladung von synthetischer Kleidung oder Hemden. Die Belastungsgrenze beträgt 1 kg (ca. 4 Hemden). Wenn Sie einen dringenden Termin haben, aber kein sauberes Hemd im Schrank mehr übrig haben, dann wird Ihnen dieses Programm helfen. Die Dauer beträgt nur 1 Stunde inklusive Waschen und Trocknen. <b>Hinweis:</b> Große Handtücher oder Jeans sind für dieses Programm nicht geeignet, sie verlängern die Zeitdauer und beeinflussen den Feuchtigkeitsgehalt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max. Beladung 1,0/1,0 kg</li> <li>• <b>Kalt</b></li> <li>• <b>1600</b></li> <li>• <b>Normal trocken</b></li> <li>• Startzeit verzögert</li> </ul> <b>Hinweis:</b> Standardtemperatur: Kalt Standardzeit (h:mm): 1:00

\* **Standardprogramm:** Baumwolle 60°C / 40°C.

Bei Vollbeladung und Teilbeladung sind dies die Standard- Waschprogramme zur Ermittlung der Angaben auf dem Energielabel. Diese Programme sind zur Reinigung normal verschmutzter Wäsche geeignet und im kombinierten Energie- und Wasserverbrauch am effizientesten.

\*\* Nur normal trocken  verfügbar.

## Kleidungsstücke

	Mäntel, Mischgewebe: ca. 800 g
	Jacken, Baumwolle: ca. 800 g
	Jeanshosen: ca. 800 g
	Baumwolldecken oder - handtücher: ca. 900 g
	Baumwollbettlaken: ca. 600 g
	Arbeitskleidung, Baumwolle, Ober- und Unterteil: ca. 1120 g
	Pyjama: ca. 200 g
	Baumwollhemden: ca. 300 g
	Baumwollunterhemden: ca. 180 g
	Baumwollunterhosen: ca. 70 g
	Socken, Mischgewebe: ca. 30 g

## Kindersicherung

Abb. 10 Ist die Kindersicherung aktiviert können keine Einstellungen verändert werden. Das Gerät kann lediglich mit dem **Ein-/Aus**-Schalter ausgeschaltet werden, wobei Einstellungen und Waschfortschritt erhalten bleiben und der Waschvorgang nach erneutem Einschalten fortgesetzt werden kann. Die Kindersicherung kann nur aktiviert werden wenn das Gerät entweder direkt oder mit Startzeitverzögerung gestartet wurde.

1. **Aktivieren:** gleichzeitiges Drücken der Tasten **TEMP.** und **SCHLEUDERN** für mind. 3 Sekunden. Im Bedienfeld leuchtet das Symbol der Kindersicherung .
2. **Deaktivieren:** drücken Sie erneut gleichzeitig die Tasten **TEMP.** und **SCHLEUDERN** für mind. 3 Sekunden. Das Symbol der Kindersicherung erlischt.

## Deaktivierung des Alarmtons

Zum dauerhaften Abschalten des Signaltones drücken Sie bei eingeschalteter Waschmaschine die Taste **TEMP.** für mind. 3 Sekunden. Zum Einschalten des Signaltones drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät erneut die Taste **TEMP.** für mind. 3 Sekunden.

## Reinigung und Pflege



### Achtung

- Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Lösungs- und Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände. Lösungsmittel sind gesundheitsschädlich und greifen die Plastikteile an; scheuernde Reiniger und Hilfsmittel zerkratzen die Oberfläche.
- Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es vor dem Reinigen vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie die Außenflächen des Produktes mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie anschließend gut ab. Achten Sie darauf, dass kein Wasser (z. B. an den Schaltern) ins Produktinnere gelangt.

### Abb. 11 Waschmittelschublade reinigen

- Ziehen Sie die Schublade heraus. Drücken Sie auf die mit einem Pfeil markierte Lasche über der Weichspülerkammer und ziehen Sie die Schublade ganz heraus.
- Waschen Sie die Kammern mit Wasser aus.
- Verwenden Sie ggf. eine weiche Bürste, um das Gehäuse zu säubern.
- Setzen Sie die Waschmittelschublade wieder ein.

### Abb. 12 Filter der Laugenpumpe reinigen



### Achtung

- Das Gerät darf niemals ohne Filter betrieben werden.
- Der Filter der Laugenpumpe verhindert, dass Fremdkörper das Pumpsystem beschädigen.
- Reinigen bzw. kontrollieren Sie den Filter regelmäßig. Je nach Einsatzhäufigkeit, ca. einmal im Monat.
- Überprüfen Sie den Filter, wenn das Wasser nicht abgepumpt wird oder bei erhöhter Geräuscentwicklung während des Abpumpens.
- Bevor Sie die Serviceklappe öffnen, legen Sie einen großen saugfähigen Lappen vor die Klappe, da beim Entnehmen des Filters größere Mengen Wasser austreten können.
  - Stellen Sie sicher, dass beim vorherigen Waschgang sämtliches Wasser abgepumpt wurde, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
  - Öffnen Sie die Wartungsklappe.
  - Legen Sie einen großen saugfähigen Lappen, ggf. auch eine Auffangschale, vor die Klappe um eventuell auslaufendes Wasser aufzufangen.
  - Drehen Sie den Verschluss des Filters nach links. Fangen Sie auslaufendes Wasser auf!
  - Reinigen Sie den Filter unter fließendem Wasser.
  - Setzen Sie den Filter wieder ein und verschrauben ihn durch Drehen nach rechts. Stellen Sie sicher, dass der Filter richtig sitzt und kein Wasser entweichen kann.
  - Schließen Sie die Wartungsklappe wieder.

Abb. 13 Zulauffilter

**Achtung**

- Schließen Sie vor der Reinigung des Zulauffilters die Wasserversorgung!
- Vergewissern Sie sich nach dem Reinigen, dass der Wasserschlauch wieder ordnungsgemäß angebracht wurde und kein Wasser austritt.

**Zulauffilter am Wasserhahn**

Reinigen Sie den Filter, wenn bei geöffnetem Wasserventil nicht ausreichend Wasser zugeführt wird.

- Schrauben Sie den Zulaufschlauch vom Wasserventil ab.
- Waschen Sie den Zulauffilter unter fließendem Wasser aus.
- Schließen Sie den Zulaufschlauch wieder fest an.

**Zulauffilter am Gerät**

Reinigen Sie den Filter regelmäßig, ca. alle drei Monate.

- Schrauben Sie den Zulaufschlauch auf der Geräterückseite ab.
- Reinigen Sie den Filter mit einer kleinen Bürste.
- Schließen Sie den Zulaufschlauch wieder fest an.

**Technische Daten**

Nennspannung	: 220 - 240 V~, 50 Hz
Nennleistung	: 2000 W (Waschen), 1300 W (Trocknen)
Schutzklasse	: I
Max. Füllkapazität	: 10 kg (Waschen), 7 kg (Trocknen)
Abmessungen	: 595 x 565 x 850 mm
Schutzart	: IPX4
Wasserdruck	: 0,05 - 1 MPa

## Deutsch

## Fehlercodes

Code	Bedeutung	Mögliche Ursachen	Behebung
E30	Türschlussprobleme	Tür ist nicht richtig geschlossen	Neustarten nachdem die Tür erneut geschlossen wurde.
E10	Wasserzufuhrprobleme	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wasserhahn ist geschlossen, der Wasserzulauf nicht frei oder der Wasserdruck zu niedrig.</li> <li>• Einlassfilter ist blockiert</li> <li>• Zulaufschlauch ist blockiert oder verdreht/geknickt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wasserhahn öffnen und warten bis der Wasserzulauf sich normalisiert hat</li> <li>• Überprüfen der Einlassfilter</li> <li>• Zulaufschlauch befreien</li> </ul>
E21	Wasser wird nicht abgepumpt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Abflussschlauch ist blockiert oder verdreht/geknickt.</li> <li>• Pumpe ist blockiert</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinigen und Befreien des Abflussschlauchs</li> <li>• Filter der Abflusspumpe reinigen</li> </ul>
E12	Wasserüberlauf	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wasser steht in der Maschine</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Starten Sie das Gerät erneut</li> </ul>

## Fehlerbehebung

Sollte es während des Betriebs zu Störungen kommen, beachten Sie nachfolgende Tabelle. Sollten die Probleme wie unter **Behebung** angegeben nicht abgestellt werden können, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Das Produkt funktioniert bzw. startet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Keine Stromversorgung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie die Stromversorgung.</li> </ul>
Die Tür kann nicht geöffnet werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Türsicherheitsmechanismus ist aktiviert.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziehen Sie den Netzstecker.</li> </ul>
Problem mit der Heizung	<ul style="list-style-type: none"> <li>• NTC ist beschädigt and das Heizrohr ist abgenutzt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktieren Sie den Kundendienst</li> </ul>
Undichtigkeit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Keine feste Verbindung zwischen Wasserzulaufschlauch oder Ablaufschlauch und Waschmaschine.</li> <li>• Abflussschlauch ist blockiert</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen und fester Anziehen der Wasserschläuche</li> <li>• Reinigen des Abflussschlauchs</li> </ul>
Wasser am Boden, Wasser tritt aus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wasserzulaufschlauch ist nicht richtig montiert</li> <li>• Überprüfen des Wasserzulauf- und ablaufschlauch auf Undichtigkeiten</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wasserzulaufschlauch befestigen</li> <li>• Auswechseln des Ablaufschlauch</li> </ul>
Waschergebnis ist nicht zufriedenstellend	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wäsche ist zu schmutzig</li> <li>• Nicht genügend Waschmittel verwendet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Auswahl eines geeigneten Programms</li> <li>• Genügend Waschmittel hinzufügen.</li> </ul>
Ungewöhnliche Geräusche und starke Vibrationen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen, ob Transportsicherungsbolzen entfernt sind.</li> <li>• Die Maschine muss eben auf einem festen Untergrund stehen.</li> <li>• Überprüfen der Trommel auf Fremdkörper</li> <li>• Standfüße ausrichten</li> </ul>	

## Produktdatenblatt

1	<b>Lieferantenname</b> <b>Warenzeichen</b>	<b>Imtron</b> <b>KOENIC</b>
2	<b>Modellname/-kennzeichen</b>	<b>KWDR 10612</b>
3	<b>Energieeffizienzklasse</b>	A
4	<b>EG-Umweltzeichen</b>	Ja
5	<b>Energieverbrauch</b> in kWh pro vollständigem Betriebszyklus <b>(Waschen, Schleudern und Trocknen)</b>	6.8 kWh/Zyklus
6	<b>Energieverbrauch in kWh nur für Wasch- und Schleuderprogramm</b>	1.1 kWh/Zyklus
7	<b>Waschwirkungsklasse</b> Von dieser Darstellungsweise kann abgewichen werden, sofern deutlich wird, daß die Skala von A ( besser ) bis G ( schlechter ) reicht .	A
8	<b>Nach dem Schleudervorgang verbleibende Restfeuchte . . .%</b> (Anteil am Trockengewicht der Wäsche). Schleudervirkung beim Standardprogramm „Baumwolle 60 °C„ Ermittelt nach den Prüfverfahren, die in Artikel 1 Absatz 2 genannten harmonisierten Normen festgelegt sind	44 %
9	<b>Maximale Schleudergeschwindigkeit</b>	1600 rpm
10	<b>Füllmenge (Waschen)</b> des Gerätes beim Standardprogramm „Baumwolle 60 °C„	10 kg
11	<b>Füllmenge (Trocknen)</b> des Gerätes beim Standardprogramm „Baumwolle, schranktrocken“	7 kg
12	<b>Wasserverbrauch</b> in l pro vollständigen Betriebszyklus <b>(Waschen, Schleudern und Trocknen)</b>	160 Liter pro Zyklus
13	<b>Wasserverbrauch</b> in l nur für <b>Waschen und Schleudern</b> beim Standardprogramm „Baumwolle 60 °C„	70 Liter pro Zyklus
14	<b>Wasch- und Trockenzeit.</b> Dauer des vollständigen Betriebszyklus ( Waschen, Schleudern und Trocknen ) bei Verwendung des Standardprogramms „Baumwolle 60 °C„ und des Trockenprogramms „Baumwolle, schranktrocken„ bei Nennfüllmenge	11:00 hrs
15	Angaben betreffend Wasch- und Trockenprogramme	NA
16	<b>Geschätzter Jahresverbrauch</b> eines Vier-Personen-Flaushalts, der diesen Wasch-Trockenautomaten <b>immer</b> zum Trocknen verwendet (200 Programme). Energie- und Wasserverbrauch ausgehend von 200 Standardzyklen (Punkt 5 (Energie) und Punkt 12 (Wasser))	1360 kWh 32,000 Liter
17	<b>Geschätzter Jahresverbrauch</b> eines Vier-Personen-Haushalts, der diesen WaschTrockenautomaten <b>nie</b> zum Trocknen verwendet (200 Programme). Energie- und Wasserverbrauch bei 200 Standardzyklen (Punkt 5 (Energie ) und Punkt 12 (Wasser)),	220 kWh 14,000 Liter
18	<b>Geräuschemissionen</b> während des Wasch-, Schleuder- und Trockenvorgangs beim <b>Standardprogramm, „Baumwolle 60 °C„, und „Baumwolle, schranktrocken„</b>	56dB/78dB/62dB

## Safety instructions

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the product and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- The tumble dryer is not to be used if industrial chemicals have been used for cleaning.
- The lint trap has to be cleaned frequently.
- Lint must not to be allowed to accumulate around the tumble dryer.
- Adequate ventilation has to be provided to avoid the back flow of gases into the room from products burning other fuels, including open fires.
- Do not dry unwashed items in the tumble dryer.

## Safety instructions

- Items that have been soiled with substance such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
- Items such as foam rubber (latex form), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the tumble dryer.
- Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.
- The final part of a tumble dryer cycle occurs without heat (cool down cycle) to ensure that the items are left at a temperature that ensures that the items will not be damaged.
- Remove all objects from pockets such as lighters and matches.
- **Warning:** never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.
- The exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from appliance burning gas or other fuels.

## Safety instructions

- The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the tumble dryer. In such a way that a full opening of the tumble dryer door is restricted.
- A damaged power cord may only be replaced by the authorised service agent in order to avoid hazards.
- The maximum mass of dry cloth to be used in the product is 10 kg for washing and 7 kg for drying.
- For products with ventilation openings in the base, the openings must not be obstructed by a carpet.
- This product is connected to the water mains. Consider minimum and maximum permitted inlet water pressure, see chapter **Technical Data**. Consider all instructions about installation for detachable hose-sets, use new hose-sets for installation. Do not reuse old hose-sets

## Safety instructions

- The product is designed for the preparation of normal household quantities in the home, or in household-like, non-commercial environments. Household-like environments include staff kitchens in shops, offices, agricultural and other small businesses or for use by guests at bed-and-breakfast establishments, small hotels and similar residential facilities.
- Follow the instructions in the chapter **Cleaning and care**.

- Read this user manual thoroughly before first use and pass it on with the product. Pay attention to the warnings on the product and in this user manual. It contains important information for your safety as well as for the use and maintenance of the equipment.
- Use the product only for its intended purpose and with recommended accessories and components. Improper use or wrong operation may lead to hazards.
- Never leave the product unsupervised while it is switched on.
- Never immerse electrical parts of the product in water or any other fluids during cleaning or operation. Never hold the product under running water.
- Do not under any circumstances attempt to repair the product yourself. For servicing and repairs, please consult an authorised service agent (e.g. damaged power cord, product has been dropped, etc.).
- The mains voltage must match the information on the rating label of the product.
- Avoid damages to the power cord that may be caused by kinks or contact with sharp corners.
- Keep this product including power cord and power plug away from all heat sources such as ovens, hot plates and other heat-producing products/objects.
- Only unplug from the power socket by the plug itself. Do not pull on the cord.
- Unplug the product ...
  - when the product is not being used,
  - in case of malfunctions,
  - before attaching / detaching accessories and
  - before cleaning the product.
- Use this product in dry indoor areas only and never outdoors.
- Never use, expose or put the product near to:
  - direct sunlight and dust;
  - fire (fireplace, grill, candles), water (water splashes, vases, bath tub) or heavy moisture.
- This product is not intended for commercial use. It is designed for household use only.

## English

### Congratulations!

Thank you for your purchase of a KOENIC product. Please read this manual carefully and keep it for future reference.

### Intended use

This product is designed for washing and drying clothes and textiles. Any other use may result in damage to the product or injuries. This product is designed for household use only and not intended for commercial use.

The Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of the product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

### Before first time use

Carefully remove the product and accessories from the original packaging. It is recommended to keep the original packaging for storage. If you wish to dispose of the original packaging, please observe applicable legal provisions. Should you have any questions regarding proper disposal, contact your local waste management center.

Inspect the delivery contents for completeness and damages. Should the delivery contents be incomplete or damaged, contact your sales outlet immediately.

After unpacking, please refer to chapter

### Cleaning and care.

### Disposal



Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. Return it to a designated collection point for the recycling of WEEE. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. Contact your retailer or local authorities for more information.

### Content

1 x Washer-dryer  
1 x User manual  
1 x Warranty card

### Part list

- A** Control panel
  - A1** Program selector
  - A2** Display
  - A3** **Ein-/Aus** switch
  - A4** **Start/Pause** button
  - A5** **TROCKENGRAD** button
  - A6** Spin speed button **SCHLEUDERN**
  - A7** Temperature button **TEMP.**
  - A8** Timer button **STARTZEIT VERZÖGERT**
- B** Detergent drawer
- C** Door with window
- D** Door handle
- E** Water connection
- F** Sewage hose
- G** Transport restraint
- H** Adjustable feet
- I** Lint filter
- J** Power cord with plug
- K** Washing drum



Transport restraints must be removed before the first use as described in chapter **Installation**.

## Installation

### Note:

The washer-dryer is equipped with power cord and plug and needs sewage and tap water connection. Make sure before installation that the wall outlet is at the desired place of installation.

Consider the dimension (chapter **Technical data**) of the product for placing and installation.



### Caution

- Before initial operation the transport restraints must be removed from the backside of the unit. Operating the washer-dryer with mounted transport restraints leads to serious damages.
- Keep the transport restraints for later use. Never transport the device without correctly mounted transport restraints!

Fig. 1 Loosen the four transport restraints with a wrench (13 mm) and unscrew them completely. Insert the 4 supplied blind plugs in the holes.

Fig. 2 Place the appliance on an even, horizontal and steady surface. For levelling the feet are adjustable and can be screwed in or out.

- Unscrew the lock nuts with a open-end wrench (17 mm).
- Turn the feet to the right to screw them in and to the left to unscrew them.
- Use a spirit level to check whether the appliance is leveled. If the appliance is not standing horizontally or is tilting the feet must be adjusted again.
- If the unit is leveled and does not tilt, tighten the nuts with the open-end wrench.

Fig. 3 The washer-dryer must be connected to a drain.

- The drain hose is already fixed to the sewage connection. Pull the hose out of the clamps and unwind it.
- Connect the other end to the drain pipe (option A or B). Observe the max. height of the hose end.

### Note:

Suitable hose holders are available as optional accessories.

## English

Fig. 4 Connect the water inlet to the water system (3/4 ") using the supplied hose and make sure that everything is connected correctly and firmly. The water pressure must be between 0.05 MPa and 1 MPa. A pressure reducing valve must be used if the water pressure exceeds 1 MPa.

**Note:**

- If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, allow a certain amount of water to drain until you are sure that the water is clear and free of foreign objects.
- If this point is not observed, there is a risk that the water inlet will become clogged and the unit will be damaged.

Fig. 5 Plug the mains plug into a suitable socket.

**Preparation****Before first use**

- Make sure the transport restraints on the back of the unit have been removed.
- Remove all accessories and other materials from the washing drum.
- Before washing cloth for the first time, run the appliance without any cloth but some detergent in the "Cotton 60°C" program, see

**Start washing****Operation**

Fig. 6 **Preparation of the garments**

**Caution**

- Do not wash and dry fabrics that are not suitable for machine wash or drying. Observe the instructions on the care label of the laundry.
  - Hard or pointed foreign objects (eg. nails, coins) can damage laundry and components.
  - Never wash and dry laundry soaked with gasoline, thinner, alcohol or solvents.
- Check the pockets of all laundry and empty them.
  - Before washing and drying, remove dirt, stains and hair from the laundry, eg. by pre-soaking and pre-washing by hand.
  - Sort the laundry according to colors and the washing procedures and washing temperatures indicated on the care labels. Do not wash white laundry together with coloured laundry but separate. Newly bought coloured laundry must be washed separately.
  - Turn applications such as buttons and embroideries inwards. If necessary, close zippers, buttons or hooks before washing, and tie loose straps or loops together.
  - Wash brassiere in a laundry bag to prevent the steel hangers from loosening. In particular, fine textiles such as curtains, crochet work or small articles (socks, handkerchiefs, neckties, etc.) should be washed in a closed laundry bag.
  - Always remove removable parts such as hooks, eyelets, e.g. from curtains.

- During the washing of large and heavy single items such as bedclothes, covers, bath towels, jeans, lined winter jackets, etc., the drum can become unbalanced especially during spinning. To minimize imbalances always wash several clothes together as one load.
- Linting clothes should be washed and dried separately, otherwise you will have visible lint on all clothes, especially on black clothes.

Fig. 7 **Fill the laundry**

- Untangle the garments and place them neatly into the washing drum.
- If possible use the max. loading capacity. Do not overload the washing machine. Do not cram the laundry in the washing drum but load it in a way that the laundry is still being circulated during the washing process. Different sizes and thicknesses of the laundry influence the loading capacity.
- Close the door, making sure that no laundry is trapped between the door and the seal.

### Select and filling in detergent



#### Caution

- Keep detergents out of the reach of children!
  - Observe the instructions of the detergent regarding dosage and storage.
  - Detergent compartment C has no function and must not be filled!
- Only use detergents suitable for washing machines and make the right selection, taking into account the kinds of laundry to be washed (cotton, colored, white etc.).
  - Do not use bleach, as it can damage the washer-dryer and laundry.

- Fig. 8
1. Open the detergent drawer.  
Note the different compartments:  
A: Detergent for main wash, option 1 for washing powder, option 2 for liquid detergent  
B: Fabric softener for rinsing  
C: Detergent for pre-wash (no function, do not fill!)
  2. Fill in laundry detergent and fabric softener according to manufacturer's instructions.  
**Note on foam detection:** If too much detergent is used, excessive foam is formed. The foam formation is checked and excessive foam is removed.
  3. Close the detergent drawer by pushing it in completely.

## English

**Start washing and drying**

1. Turn on the washing machine with the **Ein-/Aus** switch.
2. Use the program selector to select a suitable program and, if necessary, a suitable additional function. Please refer to the following **Program table**.
3. Use the **TEMP.** button to change the temperature if the preset temperature does not meet your requirements. The higher the temperature the more energy is consumed.
4. If necessary use the **SCHLEUDERN** button to select a different spin speed if the preset speed does not meet your requirements. The higher the spin speed, the drier but also more creased the laundry is. High speeds also reduce the life of the washing machine.

**Note:**

Only use low spin speeds for delicate garments.

5. By pressing the **TROCKENGRAD** button, select the drying level. Three levels can be selected: normal dry , gentle dry , very dry , indicated by both indicator lights of symbols  .
6. Start the washing process by pressing the **Start/Pause** button.

7. Press the timer button **Startzeit verzögert** to set a later time for the machine to start. By pressing the button several times a start time of 1 to 24 hours can be set in 1-hour increments. To do so, follow the steps 1 to 5, then use the **STARTZEIT VERZÖGERT** button to set the start time, wait until the display shows the wash time and then press the **Start/Pause** button. If the preset time has elapsed, the washing machine will automatically turn on and the washing time will be shown on the display.
8. You can also create your own program and save it under program point **Mein Programm** (My cycle). Turn the program selector to your desired program. Set the required temperature, spin speed and special functions. Then press the **SCHLEUDERN** button for 3 seconds to save the settings. The program remains stored and can be changed at any time as described above.

**Caution**

The door may only be opened if the appliance is not running, e.g. after program is finished. Do not try to open the door while the appliance is running.

**Note:**

The appliance is equipped with a humidity sensor to measure the moisture in the drum or appliance. The residual time for drying is determined by the weight of inserted clothes and measured moisture.

9. For drying clothes washed elsewhere or wet clothes chose the program **Trocknen** (drying) and start drying with the **Start/Pause** button.

Fig. 9 Washing program table

**Note:** The max. filling capacity for washing is 10 kg and for drying 7 kg. Before operation read the instructions about weights of clothes in table **Clothes**.

Program	KWDR 10612
<p><b>Program name</b> Short explanation of the program and for which fabrics it's suitable</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max <b>washing/drying</b> load in kg</li> <li>• Temperature that can be selected</li> <li>• Spin speed that can be selected</li> <li>• Other settings can be selected with this program</li> </ul>
<p><b>Cotton ECO</b> Hard-wearing fabrics, heat resistant fabrics made of cotton or linen <b>Note:</b> washing temperature is pre-set to 30°C</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max load in 10.0/- kg</li> <li>• Cold/20/<b>30</b>/40/60</li> <li>• 0/400/600/<b>800</b>/1000/1200/1400/1600</li> <li>• Timer</li> </ul> <p><b>Note:</b> Standard temperature: 30°C Standard time (h:mm): 1:07</p>
<p><b>Sport Wear</b> Sports and leisure wear made from microfiber fabrics <b>Note:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Laundry must not be treated with fabric softener</li> <li>• Clean the detergent drawer thoroughly</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max load in 5.0/-kg</li> <li>• Cold/20/30/<b>40</b></li> <li>• 0/400/600/<b>800</b>/1000/1200/1400/1600</li> <li>• Timer</li> </ul> <p><b>Note:</b> Standard temperature: 40°C Standard time (h:mm): 1:19</p>
<p><b>Quick</b> Extra short program of approx. 15 minutes, suitable for small items of lightly soiled laundry</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max load in 2.0/- kg</li> <li>• <b>Cold</b>/20/30/40</li> <li>• 0/400/600/<b>800</b>/1000/1200/1400</li> <li>• Timer</li> </ul> <p><b>Note:</b> Standard temperature: Cold Standard time (h:mm): 0:15</p>
<p><b>Delicate</b> For delicate, washable fabrics, e.g. made of silk, satin, synthetic fibers or blends (e.g. silk blouses, silk scarves) <b>Note:</b> Use a detergent suitable for machine-washing delicate or silk</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max load in 2.5/- kg</li> <li>• Cold/20/<b>30</b></li> <li>• 0/400/600/<b>800</b></li> <li>• Timer</li> </ul> <p><b>Note:</b> <b>Standard temperature: 30°C</b> <b>Standard time (h:mm): 1:00</b></p>
<p><b>Wool</b> Hand or machine washable fabrics that are made of wool or contain wool <b>Note:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wool is of animal origin, e.g. Angora, alpaca, sheep</li> <li>• Use a detergent that is suitable for machine washing wool</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max load in 2.0/- kg</li> <li>• Cold/20/30/<b>40</b></li> <li>• 0/<b>400</b>/600</li> <li>• Timer</li> </ul> <p><b>Note:</b> Standard temperature: 40°C Standard time (h:mm): 1:07</p>

## English

Program	KWDR 10612
<p><b>Colors</b> Washing brightly colored clothes, it can protect the colors better</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max load in 10.0/- kg</li> <li>• <b>Cold</b>/20/30</li> <li>• 0/400/600/<b>800</b>/1000/1200/1400</li> <li>• Timer</li> </ul> <p><b>Note:</b> Standard temperature: Cold Standard time (h:mm): 1:00</p>
<p><b>Jeans</b> Specially for jeans</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max load in 10.0/- kg</li> <li>• Cold/20/30/<b>40</b>/60</li> <li>• 0/400/600/<b>800</b>/1000/1200/1400/1600</li> <li>• Timer</li> </ul> <p><b>Note:</b> Standard temperature: 40°C Standard time (h:mm): 1:48</p>
<p><b>Spin only</b> Extra spin with selectable spin speed.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max load in 10.0/- kg</li> <li>• <b>NA</b></li> <li>• 0/400/600/<b>800</b>/1000/1200/1400/1600</li> <li>• Timer</li> </ul> <p><b>Note:</b> Standard temperature: -- Standard time (h:mm): 0:12</p>
<p><b>Rinse &amp; Spin</b> Extra rinse or spin with speed than can be selected</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max load in 10.0/- kg</li> <li>• <b>NA</b></li> <li>• 0/400/600/<b>800</b>/1000/1200/1400/1600</li> <li>• Timer</li> </ul> <p><b>Note:</b> Standard temperature: -- Standard time (h:mm): 0:31</p>
<p><b>Baby Care</b> Washing the baby's clothes, it can make the baby's wear cleaner and make the rinse performance better to protect the baby skin</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max load in 10.0/- kg</li> <li>• Cold/20/30/40/<b>60</b>/90</li> <li>• 0/400/600/800/1000/<b>1200</b>/1400</li> <li>• Timer</li> </ul> <p><b>Note:</b> Standard temperature: 60°C Standard time (h:mm): 1:45</p>
<p><b>Dry only</b> Select it to dry clothes, the temperature if different. The drying time according to the load</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max load in - /7.0 kg</li> <li>• <b>Cold</b></li> <li>• 0/400/600/800/1000/1200/1400/<b>1600</b></li> <li>• Timer, Dry level</li> </ul> <p><b>Note:</b> Standard temperature: Cold Standard time (h:mm): 4:25</p>

Program	KWDR 10612
<p><b>Mix</b> Mixed load of cottons and synthetic fabrics</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max load in 10.0/5.0 kg</li> <li>• Cold/20/30/<b>40</b></li> <li>• 0/400/600/<b>800</b>/1000/1200/1400/1600</li> <li>• Timer, Dry level</li> </ul> <p><b>Note:</b> Standard temperature: 40°C Standard time (h:mm): 1:13</p>
<p><b>Synthetic</b> Wash synthetic articles, for example: shirts, coats, blending. While washing the knitting textiles, detergent quantity shall be reduced due to its loose string construction and easily forming bubbles.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max load in 5.0/5.0 kg</li> <li>• Cold/20/30/<b>40</b>/60</li> <li>• 0/400/600/800/1000/<b>1200</b></li> <li>• Timer, Dry level</li> </ul> <p><b>Note:</b> Standard temperature: 40°C Standard time (h:mm): 2:20</p>
<p><b>Cotton</b> Hard-wearing fabrics, heat resistant fabrics made of cotton or linen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max load in 10.0/7.0 kg</li> <li>• Cold/20/30/<b>40</b>/60/90</li> <li>• 0/400/600/800/1000/1200/1400/<b>1600</b></li> <li>• Timer, Dry level</li> </ul> <p><b>Note:</b> Standard temperature: 40°C Standard time (h:mm): 2:40</p>
<p><b>1 Hour W/D</b> For small synthetic clothes or shirts, load limitation is 1 kg (about 4 shirts). When you have an urgent appointment but no more clean shirt left in your cupboard, this program will help you. Time duration is only 1 hour including wash and dry. <b>Note:</b> Big towels or jeans is not suitable for this program, they will enlarge the time duration and affect the moisture content.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max load in 1.0/1.0 kg</li> <li>• <b>Cold</b></li> <li>• <b>1600</b></li> <li>• <b>Normal dry</b></li> <li>• Timer</li> </ul> <p><b>Note:</b> Standard temperature: Cold Standard time (h:mm): 1:00</p>

\* **Standard program:** Cotton 60°C / 40°C.

With full and partial load, these are the standard wash programs to identify the information on the energy label. These programs are suitable to clean normally soiled laundry and of combined energy and water consumption most efficiently.

\*\* Only normal drying  available

## English

## Clothes

	Blended Coats: about 800 g
	Jackets: about 800 g in cotton
	Jeans: about 800 g
	Towel Quilts: about 900 g in cotton
	Single Sheets: about 600 g in cotton
	Work Clothes, upper and lower: about 1120 g in cotton
	Pajamas: about 200 g
	Shirts: about 300 g in cotton
	Undershirts: about 180 g in cotton
	Underpants: about 70 g in cotton
	Socks: about 30 g in blended material

## Child protection

Fig. 10 Once the child protection is activated, the setting cannot be changed. The appliance can only be switched off with the **Ein/Aus** switch, whereby settings and wash progress are saved and the washing process can be continued after switching the machine back on. The child protection can only be activated if the appliance operation was started or is running either directly or by time delay.

1. **Activation:** Press **TEMP.** and **SCHLEUDERN** buttons at once for at least 3 seconds. The corresponding symbol of the control panel indicates the child protection .
2. **De-activation:** Press again **TEMP.** and **SCHLEUDERN** buttons at once for at least 3 seconds. The corresponding symbol of the control panel turns off.

## Disabling the alarm sound

To permanently deactivate the signal tone, press the **TEMP.** button for at least 3 seconds while the washing machine is switched on. To turn on the beep, press the **TEMP.** button again for at least 3 seconds while the appliance is on.

## Cleaning and care



### Warning

- When cleaning, never use solvents or abrasive materials, hard brushes, metallic or sharp objects. Solvents are harmful to human health and can attack plastic parts, while abrasive cleaning mechanisms and tools may scratch the surface(s).
- Switch off the appliance and let it cool down completely before cleaning.
- Clean the exterior surfaces of the product with a slightly damp cloth and dry them well. Make sure that no water enters the product interior (e.g. at the switches).

### Fig. 11 Cleaning the detergent drawer

- Pull out the drawer. Press the tab marked with an arrow above the fabric softener compartment and pull out the drawer completely.
- Wash the chambers with water.
- If necessary, use a soft brush to clean the housing.
- Insert the detergent drawer.

### Fig. 12 Clean the filter of the lye pump



### Caution

- Never operate the appliance without a filter.
- The filter of the lye pump prevents foreign objects from affecting the pumping system.
- Clean or check the filter regularly depending on the frequency of use, approximately once a month.
- Check the filter if the water is not pumped out or if the noise is increased during pumping.
- Before opening the service flap, place a big cloth in front and below the flap. Large amounts of water may leak when removing the filter.
  - Make sure that all water has been pumped out during the previous wash cycle and then turn off the power and unplug the power cord.
  - Open the maintenance flap.
  - Place a collecting tray in front of it to catch any leaking water.
  - Turn the filter cover to the left. Catch leaking water!
  - Clean the filter under running water.
  - Insert the filter and turn it to the right. Make sure that the filter is properly fixed so that no water can leak.
  - Close the maintenance flap.

## English

Fig. 13 Inlet filter

**Caution**

- Close the water supply!
- After cleaning, always make sure that the water hose is properly installed and no water leaks.

**Filter at the tap**

Clean the filter if there is an insufficient flow of water when the water tap is open.

- Unscrew the supply hose from the water tap.
- Wash the inlet filter under running water.
- Reconnect the supply hose.

**Supply filter at the washing machine**

Clean the filter regularly, approximately every three months.

- Unscrew the supply hose on the back of the unit.
- Clean the filter with a small brush.
- Reconnect the supply hose.

**Technical data**

Rated Voltage	: 220 - 240 V~, 50 Hz
Rated power	: 2000 W (washing) 1300 W (drying)
Protection class	: I
Max. capacity	: 10 kg (washing) 7 kg (drying)
Dimensions	: 595 x 565 x 850 mm
Protection degree	: IPX4
Inlet water pressure	: 0.05 - 1 MPa

## Error codes

Code	Meaning	Possible causes	Solution
E30	Door lock problem	Door is not closed properly	Restart after the door is closed again.
E10	Water injection problem while washing	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tap is closed or water flows too slow.</li> <li>• Inlet valve filter is blocked.</li> <li>• Inlet pipe is twisted</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Open the tap or wait till the water supply becomes normal</li> <li>• Check the inlet valve</li> <li>• Straighten the pipe</li> </ul>
E21	Drain problem during washing	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Outlet hose is blocked or twisted</li> <li>• Drain pump is blocked</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean and straighten the outlet hose.</li> <li>• Clean drain pump filter</li> </ul>
E12	Water overflow	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Water remains in the appliance</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Restart the appliance</li> </ul>

## Troubleshooting

If there are any problems during operation, please refer to the following table. If problems cannot be solved as indicated under **Solution**, please contact your manufacturer.

Problem	Possible causes	Solution
Product does not work and/or indicator/display does not light	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interrupted power supply</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the power supply</li> </ul>
Door cannot be opened	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Machine's protection mechanism is active</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disconnect from the power</li> </ul>
Heating fault	<ul style="list-style-type: none"> <li>• NTC is damaged and heating pipe is aging</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contact the service center</li> </ul>
Water leakage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connection between inlet pipe or outlet hose and tap or washing machine is not tight.</li> <li>• Drain pipe is blocked</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check and fasten the water pipes</li> <li>• Clean up outlet hose</li> </ul>
Water is overflow from the bottom of the machine	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The inlet pipe is not connected firmly.</li> <li>• Outlet hose has water leakage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fix the inlet pipe</li> <li>• Replace the drain hose</li> </ul>
Washing result is not satisfied	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The clothes are too dirty</li> <li>• Insufficient detergent quantity</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Select a proper program</li> <li>• Add proper detergent quantity</li> </ul>
Abnormal noise Great vibration	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check if fixing (bolts) has been removed</li> <li>• Machine is installed on solid floor</li> <li>• Check if any metal articles inside</li> <li>• Adjust the feet of the machine</li> </ul>	

## English

## Product fiche

1	<b>Supplier's name</b> <b>Trade mark</b>	<b>Imtron</b> <b>KOENIC</b>
2	<b>Model identifier</b>	<b>KWDR 10612</b>
3	<b>Energy efficiency class</b>	A
4	<b>EU ECO label</b>	Yes (energy label)
5	<b>Energy consumption for washing, spinning, and drying</b> , in kWh per complete operating cycle	6.8 kWh/cycle
6	<b>Energy consumption for washing and spinning only</b> , in kWh per washing cycle	1.1 kWh/cycle
7	<b>Washing performance class</b> Washing performance class ... on a scale of A (higher) to G (lower). This may be expressed by other means provided it is clear that the scale is from A (higher) to G (lower).	A
8	<b>Water remaining after spin ... %</b> (as a proportion of dry weight of wash). Water extraction efficiency for a standard 60° C cotton washing cycle Determined in accordance with the test procedures of the harmonized standards referred to in Article 1 (2).	44 %
9	<b>Maximum spin speed</b>	1600 rpm
10	<b>Washing capacity</b> of appliance for a standard 60° C cotton washing cycle	10 kg
11	<b>Drying capacity</b> of appliance for a standard 'dry cotton' drying cycle	7 kg
12	<b>Water consumption for washing, spinning and drying</b> , in litres per complete operating cycle	160 liter per cycle
13	<b>Water consumption for washing and spinning only</b> , in litres, per standard 60° C cotton washing (and spinning) cycle Determined in accordance with the test procedures of the harmonized standards	70 liter per cycle
14	<b>Washing and drying time.</b> Programme time for complete operating cycle (60° C cotton washing and 'dry cotton' drying), for rated washing capacity. Determined in accordance with the test procedures of the harmonized standards	11:00 hrs
15	Information under points 5 to 14 above in respect of other wash and/or drying cycles.	NA
16	Estimated annual consumption for a four-person household, <b>always</b> using the drier (200 cycles) The consumption of energy and water equal to 200 times the consumption expressed in points 5 (energy) and 12 (water).	1360 kWh 32,000 liter
17	Estimated annual consumption for four-person household, <b>never</b> using the drier (200 cycles). The consumption of energy and water equal to 200 times the consumption expressed in points 6 (energy) and 13 (water).	220 kWh 14,000 liter
18	<b>Noise</b> during washing, spinning and drying cycles using <b>standard 60° C cotton washing cycle</b> and <b>'dry cotton'</b> drying cycle	56dB/78dB/62dB